GEMEINDE RITTEN
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RENON
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Dorfstraße 16 | Klobenstein | I-39054 Ritten
T +39 0471 356 132 | info@ritten.eu
www.gemeinde.ritten.bz.it

Via del Paese 16 | Collalbo | I-39054 Renon
T +39 0471 356 132 | info@renon.eu
www.comune.renon.bz.it

Sachbearbeiter/Incaricato: Daniel Prader

VERFÜGUNG NR. 89/2026

DIE BÜRGERMEISTERIN

nach Einsicht in den Antrag von:

ORDINANZA N. 89/2026

LA SINDACA

visto la richiesta di:

Rottensteiner GmbH./srl. (Bauer Wolfgang - Tel. 335 1379331)

vom/del **09.11.2026**

und

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der Straßenverkehrsordnung und der Durchführungsverordnung (D.P.R. Nr. 495/92);

VERFÜGT

die Verkehrsregelung auf der Gemeindestraße **Maria-Himmelfahrter-Weg** in der Örtlichkeit Oberbozen aufgrund der Arbeiten zur Stabilisierung und Instandhaltungsarbeiten der Straße durch eine zeitweilige Sperre sowie einen zeitweiligen Einbahnverkehr auf Sicht oberhalb der Remise der Rittner Bahn bei der Haltestelle.

e

visti gli art. 6 e 7 del Codice della Strada e il Regolamento di esecuzione e di attuazione (D.P.R. n. 495/92);

ORDINA

la regolamentazione del traffico sulla strada comunale **Via Maria Assunzione**, in località Soprabolzano, a causa dei lavori di consolidamento e manutenzione della strada, mediante una chiusura temporanea nonché l'istituzione di un senso unico alternato a vista nel tratto sovrastante la rimessa del Trenino del Renon presso la fermata.

Betroffene Gemeindestraße:		**Strada comunale interessata:**
Maria-Himmelfahrter-Weg		**Via Maria Assunta**
Ortschaft: Oberbozen		Località: Soprabolzano
im Bereich: Oberhalb der Remise bei der Haltestelle der Rittner Bahn		nell'ambito: soprastante la rimessa alla fermata del trenino

STRASSENSPERRE- Betroffener Zeitraum:				**CHIUSURA STRADA - Periodo interessato:**
Datum/data	am / il			**Montag,** lunedì, **16.11.2026**
Uhrzeit/orario	von/dalle	**07:30**	bis/alle	**11:30**

EINBAHNVERKEHR AUF SICHT MIT MÖGLICHEN WARTEZEITEN BIS ZU 20 MINUTEN - Betroffener Zeitraum:			**SENSO UNICO ALTERNATO A VISTA CON POSSIBILI TEMPI DI ATTESA FINO A 20 MINUTI - Periodo interessato:**	
Datum/data	vom/dal	**Montag,** lunedì, **16.11.2026**	bis/al	**Freitag,** venerdì, **18.12.2026**
Uhrzeit/orario	von/dalle	**00:00**	bis/alle	**24:00**

Die vorliegende Verfügung wird auf jeden Fall,

La presente ordinanza è rilasciata in ogni caso

ohne Beeinträchtigung der Rechte Dritter gewährt, mit der Verpflichtung vonseiten der beauftragen Baufirma, die etwaigen Schäden zu reparieren, die durch die bewilligten Arbeiten, Besetzungen und Lager entstanden sind.

senza pregiudizio dei diritti dei terzi e con l'obbligo della ditta incaricata con i lavori di ripristinare eventuali danni derivanti dalle opere, dalle occupazioni e dai depositi autorizzati.

Die zuständige Behörde kann sie zu jedem Zeitpunkt wegen eines plötzlichen auftretenden öffentlichen Interesses oder zum Schutz der Straßensicherheit widerrufen oder abändern; und zwar ohne dass sie verpflichtet ist irgend eine Entschädigung zu entrichten.

L'autorità competente può revocare o modificare la presente autorizzazione in qualsiasi momento per sopravvenuti motivi di pubblico interesse o di tutela della sicurezza stradale, senza essere tenuta di corrispondere ad alcun indennizzo.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla pubblicazione presso il Tribunale Amministrativo Regionale – Sezione Autonoma di Bolzano.

Diese Anordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Hinweise und Verkehrszeichen und mittels Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel der Gemeinde bekannt gegeben.

La presente ordinanza verrà resa nota al pubblico mediante installazione della prescritta segnaletica e mediante pubblicazione all'albo comunale digitale.

Die Vorschriften der Baustellenbeschilderung gemäß Art. 146 der St.V.O. und die Anweisungen des Personales für die Verkehrsregelung müssen eingehalten werden. Die Beamten für die öffentliche Sicherheit sind mit der Überwachung der vorliegenden Verfügung beauftragt, wobei die Übertretungen laut Bestimmungen der Straßenverkehrsordnung geahndet werden.

I comportamenti indicati della segnaletica stradale ovvero dagli agenti del traffico a norma dell'art. 146 CdS. devono essere rispettate.
Gli agenti della Forza Pubblica sono incaricati all'esecuzione della presente ordinanza ed il trasgressori saranno puniti a norma del Codice della Strada.

Die Bürgermeisterin
digital signiert

La Sindaca
firmato digitalmente

Julia Fulterer

Lageplan/mappa:

